

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学 号: 10220101152233

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

北宋词对杜牧诗接受研究

Research on the Acceptance of Ci in Northern Song Dynasty to
Du Mu's poetries

王红杏

指导教师姓名: 钱建状 副教授

专 业 名 称: 中国古代文学

论文提交日期: 2013 年 4 月

论文答辩日期: 2013 年 6 月

学位授予日期: 2013 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2013 年 4 月

厦门大学博硕士论文摘要库

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范（试行）》。

另外，该学位论文为（ ）课题（组）的研究成果，获得（ ）课题（组）经费或实验室的资助，在（ ）实验室完成。（请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。）

声明人（签名）：
年 月 日

厦门大学博硕士论文摘要库

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士论文摘要库

内容提要

唐诗与宋词分别是唐宋两代成就最高、最具代表性的文学艺术形式，它们之间的关系十分密切。尤其晚唐之际，唐诗已经兴盛，词体已经产生，词的发展离不开晚唐诗的影响。而晚唐诗人中，最杰出者当属小李杜。长期以来，李商隐诗与五代、宋词之对应关系已多为人所注意，而杜牧诗与宋词之关系却一直乏人问津。北宋词是南宋词之基础，南宋豪放、婉约、清空诸派词风，均系从北宋词中继承而来。这就需要我们z从北宋词中影响最大、最喜借鉴唐诗的词人作品入手，探讨宋词对杜牧诗的接受，以作为整个唐诗与宋词对应关系研究的补充。

本文分绪论、正文、小结三个部分。绪论部分简要介绍本课题的研究意义、当今宋词与唐诗之间的关系，单一作家与一时代一文体之间对应关系的研究现状。正文部分有三章：

第一章介绍宋人的杜牧观以及北宋文人对杜牧诗的接受选择。根据各类诗话的记载，宋人对杜牧的印象多集中在风流潇洒、姿容美好两个方面，因此杜牧的纵放事迹多为宋词所取材。而对杜牧诗作的看法，宋人的评价与争议多围绕三个方面：一是在内容上，宋人偏好杜牧诗中绮艳倜傥的内容；二是在形式上，宋人以俊爽清新和含蓄深婉来归类杜牧诗的风格和笔法；三是在历史考据上，宋人从历史和文学的角度分别对杜牧咏史诗中的观点进行了辨析。本章还就各宋代唐诗选本中入选杜牧诗的情况进行分析，从而得出一个宋人对杜牧本人及作品的基本印象。然后将各北宋著名词人词作中借鉴自杜牧诗的内容以表格方式罗列，从而得出借鉴杜牧诗最多的几位作家，以及为北宋词借鉴最多的几首杜牧诗，在下文加以详述。

第二章介绍北宋词对杜牧诗的接受概况并对此进行分析。本章就北宋词人借鉴杜牧诗的手段进行分析。从表现形式上说，北宋人借鉴唐诗共有四大类九技巧，包括对字面的截取和熔铸，对句意的增损、化用、袭用以及合集成句，对诗篇的櫟括以及援引唐人故实。通过表格，本章可得出北宋人最喜引用的杜牧故实，其中既包括其语典，又包括其未能入诗，但多为宋人所引用入词的事典。

第三章具体分析借鉴杜牧诗最多的几位北宋词人的借鉴特点，他们俱为词之大家，均能化用杜诗而自出新意，故能常有佳作出现。通过对诸词人的文本、生

平、创作理论的考察发现，贺铸可称为北宋词人中借鉴杜牧诗最多之人。贺铸偏爱借鉴杜牧诗，几至无所不用其极，既有夺胎换骨之作，亦有使才游戏之作，加之自身出身、性格、仕途、行状上与杜牧类似，几乎可被称之为“北宋之小杜”，但贺铸本人并未承认杜牧对其的影响，而只认为自己“笔端驱使李商隐、温庭筠”。周邦彦可称为北宋词人中最喜用唐诗之人。周“善融化古人诗句，如自己出”，务期雅正，博览群书，无所偏废，其用杜牧句乃是建立在其大量融化唐人诗句的基础上的。秦观可称为北宋词人中最喜欢杜牧之人。秦极爱用杜牧诗，且直承年少时喜爱杜牧，词作中借鉴杜牧诗几达四分之一。秦观个性气质的成长与转折，无不体现在其作品中，其以“词心”为词，善于化用杜牧诗中与心灵契合的诗句。黄庭坚则可称为北宋词人中最喜好用杜牧《九日齐山登高》之人。他在一干借杜诗写婉约缠绵情词的词人中独辟蹊径，以诗为词，以词当诗，表现出一派虽身处逆境仍潇洒旷达，追求生命自由的晋宋风度。四人对杜诗的借鉴方法各有特色。

结语对全文进行总结。

关键词： 北宋词；借鉴；杜牧诗

Abstract

Tang poetries and Song Ci were the most outstanding and representative literature style. The relationship between them was very close, especially the poetries in the Late Tang Dynasty. The Tang poetries had been its palmy days before that time and the Ci had been appear constantly. Among the most distinguished poets, Li Shangyin was been paid more attention, while little people notice the relationship between Du Mu and Song Ci. Ci in Northern Song Dynasty was the foundation of it in Southern Song Dynasty. So it is importance to study Du Mu's affection in the authors in Song Dynasty.

This article is divided into three parts of introduction, text body and summary.

The introduction introduces meaning of the topic, definition of study, research history and present status in the affection of Tang poetries to Song Ci. Three chapters in body parts:

Chapter one investigate the impression of people in Song Dynasty to Du Mu and the situation of their acceptance for that Du Mu himself. We could get a conclusion that they thought Du Mu as a talented and romantic poet according the records in poetries notes at that time. Lots of his love affairs were people in Song quoted in their Ci. The opinion about Du Mu's writing were summarized in three points: the graceful but not showy way to write, the unconventional dissolute content and the arguments about his history writings. And a sheet would show the contents about the reference.

Chapter two is a Summary statements of that situation about that acceptance and the correspondence analysis about their method of reference and the most allusions they liked. The method was divided as four parts including cutting and rechanging the structure of the words and sentences even whole article.

The third chapter makes a concrete analysis of the different features between several poets in Northern Song Dynasty. He Zhu's reference was more than others. And

his character, personal experience identified with Du Mu most. Zhou Bangyan was good at having salutary lessons from all quotable poets in Tang Dynasty. He had not a preference for Du Mu. While Qin Guan admitted that he was alike with Du Mu in disposition when he was young. His disposition influenced his poetries. Last but not least, Huang Tingjian liked Du Mu's *Mountain Qi climbing on Double Ninth Festival* the most. He propounded the theory of *Creating Ci in the Style of Poem*, He used that poetry to express his magnanimous and open-minded.

Summary give the conclusion of this paper.

Key word: Poets in Northern Song Dynasty; Reference; Du Mu's poetries.

目 录	
绪 论.....	1
一、北宋词对杜牧诗接受情况研究的价值与意义.....	1
二、该选题研究的现状及反思.....	3
第一章 北宋词对杜牧诗的接受.....	7
一、杜牧诗在北宋的接受概况.....	7
1、从宋代杜牧资料汇总情况看宋人的杜牧观.....	7
2、从宋代唐诗选集收录情况看宋人的杜牧观.....	12
二、北宋词借鉴杜牧诗情况总表.....	19
1、表二：十二大词家对杜牧诗借鉴情况一览.....	19
2、表三：各北宋词家对杜牧诗借鉴情况补遗.....	62
第二章 北宋词与杜牧诗之对应研究.....	71
一、北宋词借鉴杜牧诗手段研究.....	71
1、字面之借鉴.....	71
2、句意之借鉴.....	72
3、诗篇之借鉴.....	76
4、其他.....	77
二、北宋词中杜牧诗之名句现象研究.....	79
1、杜牧事典.....	79
2、杜牧语典.....	83
第三章 借鉴杜牧诗最为特出之四大北宋词人.....	91
一、贺铸.....	91
1、贺铸词的借鉴特点.....	91
2、贺铸词对其他唐人借鉴情况.....	97
二、周邦彦.....	98

1、周邦彦词的借鉴特点.....	99
2、周邦彦对其他唐人借鉴情况.....	102
三、秦观.....	104
1、秦观词的借鉴特点.....	105
2、秦观对其他唐人借鉴情况.....	111
四、黄庭坚.....	111
1、黄庭坚词的借鉴特点.....	111
2、黄庭坚词对其他唐人借鉴情况.....	116
结 语	119
参考文献	121
致 谢 辞	125

Contents

Introduction	1
1.Value and Significance of the Research	1
2.Review and Direction of the Research	3
Chapter one: acceptance of Ci of the Northern Song Dynasty to Du	
Mu's poetries	7
1.The situation of the accepting of people in Song Dynasty to Du Mu	7
1.1Their view of Du Mu from poetries notes	7
1.2Their view of Du Mu from poetries selections	12
2.Summary statements of that acceptance.....	19
2.1 the Form B: the aggregation of the annotations.....	19
2.2 the Form C:the complementarity of the annotations.....	62
Chapter two: Correspondence Analysis	70
1. The method of reference.....	70
1.1Literal reference	70
1.2Sentence reference	71
1.3Text reference.....	75
1.4Other reference.....	76
2. The study of the situation of their citation about Du Mu's rhesises.....	78
2.1The allusion about Du Mu's poetries	78
2.2The allusion about Du Mu's experience	82
Chapter three: The authors who were the most striking in referring	
Du Mu's poetries	91
1. He Zhu.....	91
1.1 The feature of He Zhu's reference	91
1.2 The comparison of the situation of his reference to other poets	97
2. Zhou Bangyan	98
2.1. The feature of Zhou Bangyan's reference.....	99
2.2. The comparison of the situation of his reference to other poets	102
3. Qin Guan	104

3.1. The feature of Qin Guans reference	105
3.2. The comparison of the situation of his reference to other poets	111
4. Huang Tingjian	111
4.1. The feature of Huang Tingjian's reference	111
4.2. The comparison of the situation of his reference to other poets	115
Conclusion	119
Bibliography	121
Postscript.....	125

绪 论

在韵文系统内，唐诗宋词连称并峙，各自代表“一代之文学”。一则是二者都取得了非常高的成就，二则是两者之间不可抹杀的承传关系。宋词与唐诗的继承关系，在宋代就已经有人提出。一直以来，在传播接受学领域中，学者多偏向从宋代一人切入，研究其对唐诗整体的接受，而较少以唐代一诗人为观照点，研究宋代文人以词体对前者继承情况。而在研究宋词对唐诗的接受上，晚唐又是一个关键的时间段。杜牧作为晚唐杰出的诗人，其诗作被两宋词人大量引用，其对宋词的影响是不可忽视的。

一、北宋词对杜牧诗接受情况研究的价值与意义

终宋一代，宋人学唐的风气从未止息，不光是体现在宋诗上，也体现在宋词上。宋词对于唐诗大量的接受，使其已成为唐诗传承不可或缺的一部分，在论及唐诗接受史的时候，词学对于唐诗的接受也应纳入视野。宋人以余力作词，最终的成就却不在宋诗之下，关于这其中的原因，钟振振先生指出：“宋词的成功，从写作技术的层面来看，颇得益于宋人对唐诗之烂熟在胸，且娴于运用。”^①

唐诗宋词之间的联系早已为前贤时彦所注意。况周颐《蕙风词话》：“两宋人填词，往往用唐人诗句。”^②陈廷焯《白雨斋词话》：“辛稼轩运用唐人诗句，如淮阴将兵，不以数限，可谓神勇。”^③且宋词浩如烟海，评论者为分甲乙，为评短长，此时运用唐诗入词技巧高下，就成为宋词批评的一个依据。王铨《默记》：“贺方回遍读唐人遗集，取其意以为诗词，然所得在词人遗意也；不如晏叔原尽见升平气象，所得者人情物态。叔原妙在得于妇人，方回妙在得词人遗意。”^④此外，基于对唐诗的尊崇，将宋代词人以唐代诗人拟之，亦是另一种批评方式，这样既可简要概括出词人的风格特色，又是对词人的一种褒奖。这其中又以杜甫、李白被比拟得最多，体现了唐名家在宋代的一种“名人效应”。宋翔凤《乐府余论》：“词家有姜石帚，犹诗家有杜少陵，继往开来，文中关键，其流落江湖不忘君国，

① 钟振振《散点透视“宋词运用唐诗”》，文学评论，2009年第四期，第63-64页。

② 唐圭璋：《词话丛编》，台北：新文丰出版公司，1988年2月，第401页。

③ 《词话丛编》，第3950页。

④ 王铨著，朱杰人校点《默记》，北京：中华书局，1997年12月，第164页。

皆借托比兴于长短句寄之。”^①类似这样的评论在诗话、笔记以及史料笔记中屡见不鲜。毫无疑问，唐诗宋词是两种不同的文体，它们具有不同的特点，但是前后时代的相继使得它们之间有一定的传承关系。

初唐只有王勃等少数几位诗人对宋词有显著影响，及至盛唐，杜甫与李白堪称是对宋词影响最大的两位诗人，大李杜诗深入人心，无论婉约、豪放、清空各派词家均熟读李杜诗，在创作时能自然而然熟练运用。尤其杜甫因题材广泛，对宋词的影响尤为显著。中唐以后诗人虽无大李杜那般人物，但大历、韩孟、元白等派别因特色突出，亦多为宋人所瞩目。清人田同之道：“大历、元和后，温、李、韦、杜，渐入《香奁》，遂启词端。”^②晚唐诗处于承上启下之处，诗已出现词化现象，晚唐诗入宋词现象更为常见。据统计，影响宋词排在前二十位的唐代诗人为：杜甫、白居易、李白、杜牧、李商隐、韩愈、刘禹锡、韩偓、李贺、许浑、罗隐、刘长卿、郑谷、元稹、韦庄、温庭筠、王维、陆龟蒙、杜荀鹤、王建。^③这二十位诗人中，十位是晚唐诗人，可见晚唐之重要。值得注意的是，杜牧排在晚唐诗人的第一位。然而，研究杜牧与宋词关系的并不甚多。而对白居易^④、李贺^⑤、李商隐^⑥、温庭筠等人与宋词关系的研究却层出不穷，这些无疑都为研究杜牧与宋词关系提供了良好的借鉴。晚唐诗人中以小李杜最为特出，李商隐诗作深情绵邈，已颇具词像，历来研究者众，而对杜牧诗的研究不容再忽视下去。

一方面，杜牧是晚唐不可回避的杰出诗人，成就不亚于上述任何一位。杜牧与李商隐并称“小李杜”。据《唐才子传》载：“后人评牧诗，如铜丸走坂，骏马驻坡，谓圆快奋争也”。刘熙载在《艺概》中也称其诗“雄姿英发”。另一方面，

① 《词话从编》，第 2503 页。

② 《词话从编》，第 1452 页。

③ 刘京臣《盛唐中唐诗对宋词影响研究——以六大诗人中心》，中国社会科学院研究生院博士毕业论文，2010 年。

④ 严安政，《试论白居易在词发展史上的贡献》，《唐都学刊》，1997 年第 2 期；张丙林，《宋词对白居易的受容及其文化解读》，《中国韵文学刊》，2001 年第 1 期；卫亚浩、唐林轩，《从白居易的诗到柳永的词——白诗与柳词传播现象比较》，《中国韵文学刊》，2003 年第 1 期；袁永霞，《白居易与李商隐的感伤特征及对宋词创作的影响》，《湖北广播电视大学学报》，2005 年第 6 期；丁楹，《论白居易诗与唐宋词的内在契介》，《重庆文理学院学报(社会科学版)》，2007 年第 2 期；肖伟韬，《白诗柳词的叫比性及其内在成因》，《白居易研究的反思与批判》，甘肃人民美术出版社，2008 年版，第 252 页。

⑤ 尤振中，《昌谷诗影响概述》，《苏州大学学报》，1984 年第 1 期；杨鸿雁，《李贺的创作与词》，《贵州大学学报》，1989 年第 4 期；启耕田，《试论李贺对词的影响》，《广西师范大学学报》，1998 年第 2 期；周茜，《诗与词的异代交响——李贺、吴文英艺术风格比较》，《思想战线》，2007 年第 5 期；刘艳萍，《从李贺、温庭筠艳诗看中唐艳诗的词化倾向》，《天中学刊》，2008 年第 6 期。

⑥ 夏晴《浅论周邦彦词对李商隐诗的继承》，《中山大学研究生学刊(社会科学版)》，1994 年第 3 期；杨有山，《试论李商隐在诗词文体嬗变中的作用》，《周口师范高等专科学校学报》，2002 年第 3 期；文明刚，《论两宋诗词对李商隐的接受》，暨南大学 2003 年硕士学位论文；张英，《论李商隐诗歌与唐宋婉约词的关系》，东北师范大学 2006 年硕士学位论文；张英，《“无题”之非功利的创作自由与开放性的阐释自由——论李商隐诗歌之无题与唐宋词之无题的相似性》，《北方论丛》，2008 年第 2 期。

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库